

**Préparation à l'agrégation externe de russe  
2018-2019**

**I. Épreuves écrites d'admissibilité**

- 1) Composition en russe dans le cadre d'un programme, sur un sujet de littérature ou de civilisation russes
- 2) Composition en français, dans le cadre d'un programme, sur un sujet de littérature ou de civilisation russes
- 3) Traduction, un thème et une version

**II. Épreuves orales d'admission**

- 1) Résumé en russe d'un texte en langue russe, non littéraire, des XXe et XXIe siècles, hors programme, suivi d'un entretien en russe
- 2) Leçon en russe, sur une question de littérature russe ou de civilisation russe se rapportant au programme de l'écrit, suivie d'un entretien en russe.
- 3) Épreuve hors programme en deux parties. Première partie : interrogation de linguistique russe. Seconde partie : lecture et traduction d'un texte vieux-russe ou moyen-russe.
- 4) Explication en français d'un texte littéraire, tiré du programme de l'écrit, suivie d'un entretien en français

**Programme littéraire :**

Joseph Brodsky, *La fin de la belle époque* (1977), *La partie du discours* (1977) (*Конец прекрасной эпохи, Часть речи*). — Mme Natalia Gamalova, M. Roman Voïtekhovitch (Tartu), M2, semestre 1, 21 h CM. **Mercredi 10h-12h**

Lev Tolstoï, *L'enfance* (1852), *L'Adolescence* (1854), *La Jeunesse* (1857) (*Детство, Отрочество, Юность*). — Mme Anna Lushenkova, LLCER 3, semestre 2, 18h CM, 15 h TD

Alexandre Griboïedov, *Le malheur d'avoir de l'esprit* (1824) (*Горе от ума*). — Mme Natalia Gamalova, Mme Gayaneh Armaganian, LLCER 3, semestre 1, 18h CM, 15 h TD. **Lundi CM 15h30-17h; Jeudi TD 9h30-11h**

Boris Pilniak, *L'acajou* (1929) (*Красное дерево*). — Mme Anna Lushenkova, Mme Maria Borovikova (Tartu), M1, semestre 1, CM 21 h, Littérature 2. **Jeudi 12h-14h**

Iouri Tynianov, *La mort du Vazir-Moukhtar* (1929) (*Смерть Вазир-Мухтара*). — Mme Natalia Gamalova, M. Timour Gouzaïrov (Tartu), M1, semestre 1, 21 h CM. **Lundi 12h-14h**

**Civilisation**

D'Occident, d'Orient, ou *sui generis* : les dilemmes de l'identité russe : 1815-1921. — M1, semestre 1, 21h CM, **mardi 12-14h, CM, M. Kossov**

L'Empire russe dans la Grande Guerre et la sortie de la guerre (1914-1921). — 21 h CM **horaire prévisionnel, mardi 10h-12h de M. Kossov**

*A confirmer*

**Linguistique** — Mme Olga Artyushkina, M. Orlov, Mme Lyakhova

Histoire de la langue, 12h CM, **mercredi, 16h-17h**

Grammaire, 12h CM, Madame Lyakhova, **mercredi 17-18h, CM**

Linguistique, 21 h, CM, **mercredi 14-16h, CM**

**Thème**

Mme Olga Artyushkina, TD, **jeudi, 11-12h30**

Mme Mariya Lyakhova, TD, 30 h. **Mardi 9h30-11h**

**Version.** — Mme Annette Lefebvre, TD, 30 h. **Mardi 12h30-14h**

**Méthodologie** (résumé, commentaire, analyse de documents), plusieurs intervenants, TD, 15h. **Lundi 14h-15h30**

**L'emploi du temps définitif sera disponible en juillet**